

MAGNESIA S. PELLEGRINO
Il purgante piú economico

BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



IL MUSEO COLONIALE



Anno XXIX - Num. 1.318 - S. Paolo, 24 Agosto 1935 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110-2.ª Sobreloja

Io mi rivedo avanti allo sportello
a ritirare le sue "ferme in posta",
sentendomi comprimere ogni costa
da un gomito o da un manico d'ombrello.

Ogni botta, ogni stretta, ogni spintone
mi pareva una tenera carezza,
anticipando nel cuor mio l'ebbrezza
delle sue frasi ardenti di passione.



Grossazappa
Strozzina

Dalle belle
poesie di

Mentre l'ansia nel petto mi bolliva,
l'impiegato sfogliava lentamente
le buste che leggeva mentalmente,
coll'indice bagnato di saliva.

E dicevo a me stessa: — Oggi, lo sento,
poiché senza di me campar non sa,
povero Mario mio, mi chiederà
il primo bacio e il primo appuntamento.

Mi chiederà d'amor piú salde prove,
giuramenti, carezze, madrigall,
mi chiederà le vecchie e sempre nguali
promesse degli amanti sempre nuove.

Alfin, con man tremante potei aprire
la busta sua, di legger desiosa:
mi chiedeva davvero qualche cosa!
Ma si trattava di cinquanta lire...

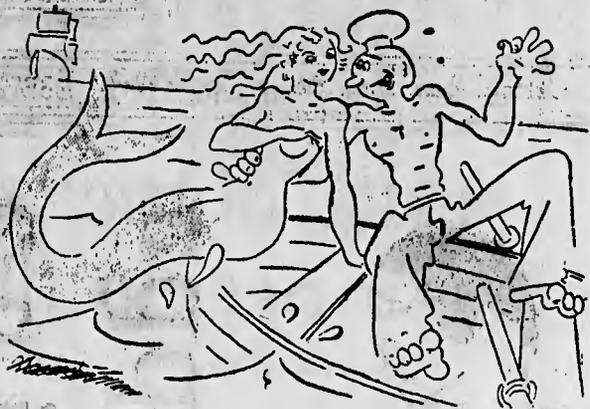
fumate

“ATLANTICO”

prodotto della
“sabrati”

La pagina piú scema

IL MARINAIO DISTRATTO



— Se mi dici di si, ti regalo un bel paio di calze di seta.

CORTESIA

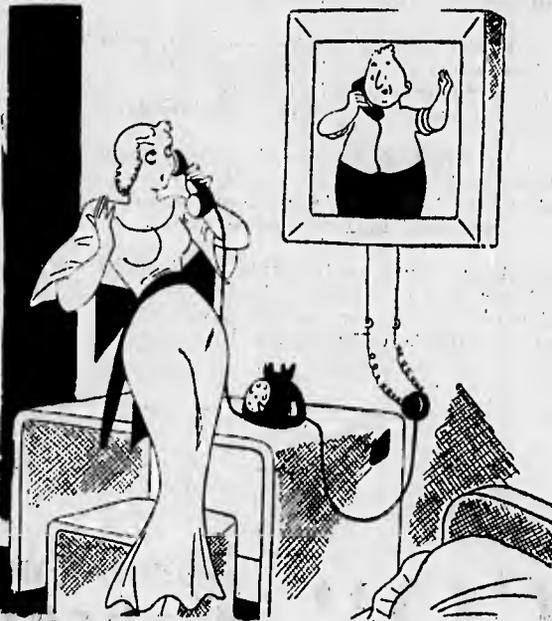


— Stia pur comoda, signora, devo soltanto accomodare la serratura.



VETTURETTE UTILITARIE MODELLO 1935

TELEVISIONE



— Pronto? Con chi guardo?



— Ma che, fanno quei due?
 — Lei ha il costume rotto e non può uscire dall'acqua.
 — E lui?
 — Lui, lo sa.

della speranza

La speranza é un cataplasma che i pigri si applicano sotto le piante dei piedi, tanto per avere un pretesto per non camminare.

Un uomo comincia veramente a vivere, soltanto dal giorno in cui comincia a non sperare piu'.

E' cosi' facile e cosi' poco faticoso lo sperare, da costituire, infatti, l'attivit  preferita da tutti i babbei e da tutti i vagabondi.

Bisogna saper sperare con calma che una cosa desiderata si avveri.

Tanto, generalmente, c'  tempo tutta la vita.

Le nostre speranze sono, a volte, sogni cosi' idioti, che la Natura stessa si oppone a che noi li facciamo dormendo.

La speranza   come il bagaglio.

Chi non ne ha non paga dazi, e cammina piu' spedito.

La speranza   una pertica di ricotta, con la quale certi uomini pretenderebbero di fare i salti mortali.

Non   precisamente vero che l'uomo sia vile quando spera:   vero, soltanto, che egli spera quando   vile.

Il castigo piu' grave che possa augurarsi ad un uomo che spera,   quello che egli, nella sua vita, non desista mai dallo sperare.

L'uomo che spera   incapace di volere.

Se fosse capace di volere, vorrebbe subito non sperare.

La speranza   una locomotiva che dispone di appena una diecina di metri di binario.

Essa procede egualmente all'infinito, perch  l'uomo bonaccione foglie, man mano, i tronchi di rotaia su cui la macchina   gi  passata, e glieli pone innanzi, affinche essa possa proseguire.

Speranza: grande ricostituente dello spirito, con poderose virtu' lassative.

Carlo Pavese

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 52 — TELEPHONE 4-2004

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno.. 200
LUSSORIOSO, anno.. 500
SATIRIACO, anno... 1000

UFFICIO:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.ª SOBRELOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXIX
NUMERO 1.318

S. Paolo, 24 Agosto 1935

Numero - S. Paolo
200 r is
Altri Stati 300 r is



sogno di una notte di mezza estate - trasmessa per un filo

— Pronto!
— Pronto!
— Gino!
— Aurora!
Mi telefoni a quest'ora?
— Scusa...
— E' tardi!
— Ma lo sai
che col babbo sono guai
se s'accorge...
— Come? Di!
— ...che telefono. Cosi'
ho tardato...
— Gi , ho capito...
E tuo padre, adesso,   uscito?
— No...
— Sei pazza? Che imprudente?
— Sta tranquillo: non mi sente.
— E' un po' sordo?
— Cos'hai detto?
Sordo? No; s'  messo a letto...
— Ah, capisco! Sta a dormire...
— Gi , perci  non pu  sentire.
— Questa sera ci vediamo?
— Certamente...
— B , fissiamo
l'ora e il luogo...
— S , direi
come il solito, alle sei...
— Parla forte! Non capisco...
— Pronto! Accanto all'obelisco...
— Non capisco! Non si sente...
— Come mai?
— Non sento niente!
Parla forte!
— Ma non posso!
Sai che passo un guaio grosso,
se mi sentono...
— Perci 
salutiamoci...
— Ma no!
Scusa, parlo molto piano
perch  mamma   sul divano
e non posso gridar tanto...
— Dammi quest'appuntamento!
— Pronto!
— B ?
— Un momento:
ho sentito camminare...
Scusa tanto, ma mi pare

che qualcuno stia venendo...
— Chi? Pap ?
— Lui sta dormendo...
Ah, la donna di servizio!...
Meno male...
— Che supplizio!
Meglio smettere...
— Perch ?
Senti, amore...
— Cosa c' ?
— Questa notte t'ho sognato:
eravamo sopra un prato...
— B ? Continua!... Che   successo?
— Ma non posso, Gino, adesso...
Questa sera ti racconto.
— Pronto! Dillo!
— Pronto! Pronto!
— Che hai sognato? Lo vuoi dire?
— No, mi possono sentire...
— Dunque,   un sogno tanto strano?
— Mi tenevi per la mano
e stavamo passeggiando
per un prato, quando...
— Quando?...
— ...tu m'hai detto: "Senti amore,
ci sediamo, per favore?"
Io t'ho detto: "Come vuoi...".
— Quest'  tutto?
— No, ma poi...
— Pronto... Dunque?
— M'hai abbracciato
forte forte e m'hai baciato...
Che bel sogno!
— Ma mi pare,
sai, che pur senza sognare,
noi di baci ce ne diamo
tanti, quando ci vediamo...
Ed allor non c'  bisogno
di baciarsi pure in sogno...
— Pronto!
— Pronto!
— Vuoi sapere
proprio tutto?
— Con piacere!
— Voglio dirti tutto quanto...
Sei contento?
— Certo! Tanto...
— Ad un tratto, su quel prato,
m'hai...
Addio! Pap  s'  alzato!

fuori spettacolo

ADOLFO NERI



Il Direttore infaticabile della Scuola "Maria Pia". Ha un grande amore: quello per la scuola; e un grande odio: quello per il telefono e per la parlantina.

CLUB ITALICO

Questa sera la Direzione del Club Italico offrirà ai soci di quel sodalizio un ballo di gala, che si effettuerà nei saloni del Palazzo Taçaindaba, in via Epitacio Pessa.

Detto trattenimento è riservato esclusivamente ai signori soci ed alle loro famiglie, ma, la Direzione del Club ha deciso di elargire un piccolo numero di biglietti d'inviti, che potranno essere richiesti presso la Segreteria del Circolo, tutte le sere, dalle ore 20 alle 22.

V.ª FIERA CAMPIONARIA

Riduzione di prezzo sui passaggi delle Ferrovie

Come negli anni precedenti, sarà inaugurata il giorno 7 del mese entrante la 5.ª Fiera Campionaria di S. Paolo, nel Parco Industriale alla Agua Branca.

Il Commissario generale fa sapere al pubblico che tutte le ferrovie, a mezzo del Tribunale di Tariffe, hanno accordato uno sconto del cinquanta per cento sui pas-

MOTO MASETTI LTDA.

Il 19 corrente è stata legalmente costituita la nuova firma "Moto Masetti Ltda.". Essa ha per fine di sfruttare la pubblicità con disegni luminosi animati. "Luminosos Animados".

Per informazioni dirigersi a Rua Direita, 6-3.ª andar - Sala 11. Telefono: 2-7575.

saggi a tutti coloro che vengono dall'interno a San Paolo, per visitare la Fiera, dal giorno 7 Settembre al 27 Ottobre dell'anno in corso.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

"Il Viaggiatore" — Bollettino ufficiale dell'"Unione Viaggiatori Italiani". È uscito il numero di luglio-agosto, che contiene notizie di interesse sociale e articoli variati.

ONOMASTICO

Domani, 25, all'ore 7 1/2, il nostro egregio collega Nino Leon Cordeiro Carbonaro e la sua gentile signora, festeggeranno degnamente l'onomastico della loro piccola primogenita Anna.

Per l'occasione daranno un ricevimento nella loro vil'a, a rua Miller, 104, ove offriranno un ricco lunch agli amici e ai parenti.

Gli inviti si possono ritirare presso il portiere, fino alla mezzanotte.

È prescritto l'abito di rigore.

Auguri.

CIRCOLO ITALIANO

Questa sera, 24 corrente, il Circolo Italiano offrirà alle famiglie dei soci un trattenimento danzante che si svolgerà nei saloni della sede sociale a cominciare dalle ore 21.

Per questo ballo non è prescritto l'abito di rigore e non si concedono inviti speciali.

O. N. D.

Il successo ottenuto dalla filodrammatica del "Dopolavoro" con "La Figlia di Iorio" e l'insistente richiesta di molti dopolavoristi, hanno deciso la Direzione a concedere due repliche della drammatica produzione danuziana.

Il Consiglio Direttivo dell'O. N. D., nella sua ultima riunione presieduta dal R. Console Generale, deliberava dedicare lo spettacolo di sabato 31 corrente p. v., in onore del Prefetto della capitale S. E. Fabio da Silva Prado.

Questo spettacolo straordinario di gala sarà pubblico.

Domenica, 8 settembre, avrà luogo l'annunciata gita straordinaria dell'O. N. Dopolavoro alla ridentata cittadina di Rio Claro che inaugurerà in quel giorno il suo "Dopolavoro", con una serie di festeggiamenti.

La partenza degli "azzurri" e degli scritti al Fascio "Filippo Corridoni" che desiderassero intervenire e che possono, presentando la tes-

EMPRESTIMOS
SOBRE
ALUGUEIS

CASA BANCARIA PREDIAL FIADORA

ADMINISTRAÇÃO PREDIAL
EMPRESTIMOS SOBRE ALUGUEIS

A. E. Carvalho & Cia

RUA LIBERO BADARÓ 6. PHONE 2-04-51. CAIXA POSTAL 1728

sera, ritirare nelle sede dell'O. N. D. il biglietto, avverrà nelle prime ore del mattino in treno speciale, qualora il numero degli scritti raggiunga una cifra considerevole.

COMPLEANNI

Festeggia oggi il suo compleanno la gentile signorina Vicentina, alunna dell'Istituto de Educação, figlia del sig. Luigi D'Agostino e della signora Aida Romano D'Agostino.

Festeggia oggi il suo compleanno la graziosa bambina Wanda Margherita, figlia del dott. Emilio Ippolito e della signora Maddalena Gragnani Ippolito.

Auguri.

PARTENZE

È partito oggi per l'Italia, a bordo dell'Augustus, il sig. Ottavio Ippolitini gerente del "Corriere degli Italiani". Al caro amico che va in Patria per compiere il suo dovere di militare i migliori auguri.

Sezione di Oro sino a 19\$ il grammo
compra

Gioie, Orologi, Oro Vecchio, Dentiere, Argento, Monete
e cautele del "Monte de Socorro".

DEL MONACO — Fisc. Banco do Brasil

RUA ALVARES PENTEADO N.º 29 - 3.º andar. Sala 6.
RUA SENADOR PAULO EGIDIO N.º 18 — (Esquina
José Bonifacio).

Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Car-
rinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"

Concerta-se qualquer qualidade de Vehiculos. Fabrica-se
Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo.
SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCCO.
PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.

Victorio, Pillon, Irmão & Cia.

TELEPHONE: 9-0518

RUA JOAO THEODORO N.º 206 — SAO PAULO

o r t i c a r i a

* A chi gli onori della cronica quotidiana? A Bob I., a Salassié I.° e a I.° Carnera.

* E, come supplente clausista, anche a Zogu I.°

* "Et erunt novissimi primi, et primi novissimi".

* Sii ringraziato, o Signore! E così sia.

* Un chirurgo cecoslovacco, che ha dimenticato la pinza nell'addome del paziente, è stato condannato ai danni e alle spese.

Eppure anch'egli ha subito dei danni: ha perduto la pinza.

* "Beatissimi voi — che offrite il petto alle nemiche lancie".

Maledetta la pioggia!

* Sii ringraziato, Signore! Amen.

* Un cantore audace e petulante ci ha fatto sapere che se lo stuzzichiamo, verrà al "Pasquino" e sfascia tutto. Ma no! Cane che abbaia non morde.

* Le bambole di oggi non devono essere più realistiche, più conformi alla vita moderna — afferma un fabbricante di giocattoli.

Si considera infatti come assolutamente surpassato il vecchio tipo di bambola che geme "Mamma" appena viene stretta al petto.

LUTTO CITTADINO

* Bob I.° è morto.

* Muor giovane colui che al cielo è caro.

* Alma terra natia — la vita che mi desti, ecco ti rendo!

* Ma perché non gli fanno un monumentuccio stile novecento?

Maledetta la pioggia!

* Sii ringraziato, o Signore. Oggi e sempre.

* Dagli avvisi economici del Fanfulla:

"Affittasi distinta signorina mobiliata ingresso libero, telefono e bagno. R. Praes, ecc."

Come sarà mobiliata quella signorina? In stile barocco, novecento o rinascimento?

* Il nostro curioso intelligente lettore di Campinas ci scrive sdegnato, per comunicarci che neanche il barbon Romano e il barbetta Sambini hanno risposto alle tue lettere.

Numi dell'Olimpo! Si rivolga allora al Cap. Mocchi.

* A Budapest da molti giorni dura — un banchetto nuziale che fa paura: — convitati si saranno accorti — che stanno masticando e sono morti.

* Un esploratore racconta che, tornando una sera alla sua tenda ad ora avanzata, trovò una tigre che l'aspettava.

Siamo in molti — noi ammortati — che alla sera abbiamo la stessa triste avventura.

* E' in vendita il 6.° numero di "Novella": questa letta novella vi dà.

* Bollettino meteorologico: In S. Paolo, ottimo tempo; nell'Africa Orientale piove sempre.

Sii ringraziato, o Signore, "per omnia saecula saeculorum".

Casa  Allema

Ultimi giorni!

Offerte di grande opportunità!

Schaedlich, Obert & Cia.

Rua Direita, 16-18

PRESENZA DI SPIRITO



LEI (che non si è accorta del marito) — Perché vuoi che dica 33?

Radio per automobile

Radiogrammofono "Philco", 11 valvole, onde corte e lunghe, poliziali, aeree e particolari — due altoparlanti sincronizzati, NUOVO si cambia per automobile o pianoforte.

Si paga o si riceve la differenza.

Trattare in rua José Bonifacio, 110 - 2.ª sobreloja, sala 7 — con Alberto.

FOTOPTICA

A CASA DOS AMADORES
SAO PAULO - R.S. BENTO.49 - CAIXA 2030

ARTICOLI FOTOGRAFICI

Sviluppo, Copie, Ingrandimenti

*Il miglior servizio
di camera oscura!*

OCCHIALI

PECAM CATALOGO



LA PRIMA

L'insegnante — Vostro figlio è molto indietro nella geografia.

Il padre — E che fa?... Tanto noi non abbiamo denaro per viaggiare.

I VERSI

Alla guerra dei cent'anni è avvenuto che i soldati, inventassero dei malanni, per venire congedati. E uno d'essi, poverello, non sapendo cosa dire, chiese al proprio colonnello la... licenza di morire.

FAVOLETTE PER I PIU' PICCINI

La pesca del secondo marito
C'era una volta...
— Un Re!

No, un povero diavolo, che altro non aveva se non 30 anni e qualche mese. Trovandosi così all'asciutto, malgrado la stagione piovosa, egli s'avvicina alle acque d'un canale, dove una vedova lava i panni superstiti del suo defunto marito.

Il povero diavolo si butta nel canale a capofitto. Ma, ahimé, ha dimenticato di saper nuotare e, perciò, torna subito a galla con poche involontarie bracciate. In tempo per vedene andare a fondo la lavandaia, la quale s'è butata al suo salvataggio, dimenticando che non sa nuotare. Perciò involontariamente annega.

Ma il povero diavolo salva la coraggiosa salvatrice, che, davanti alla accorsa folla acclamante, chiede la mano del suo eroico salvatore.

Morale: le buone azioni

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAOLO

la valigia delle indie

sono spesso mal ricompensate!

NOTERELLE GEOGRAFICHE

Come è facile comprendere, la regione più approssimativa del globo è, così all'incirca, la Circassia. La Circassia si stende press'a poco, e per un semplice caso, fra il Mar Caspio e il Mar Nero (ossia Grigioscuro con variazioni); è abitata a un dipresso dai Circassi i quali, così all'ingrosso, si dividono in maschi e femmine. Queste sono, quasi sempre caucasialmente molto belle, ed hanno perciò dal marito o approssimativamente da qualche vicino di casa rampolli più o meno graziosi e robusti. I Circassi costituiscono un popolo guerriero così e così; di statura piuttosto alta, quando non appaiono relativamente bassi, essi sono abbastanza dediti alla guerra, alla pastorizia, alla crapula e all'industria delle bollicine per l'acqua di selz.

COME DISSE...

"Finché l'uomo ha denti in bocca non sa mai quel che gli tocca": come disse quel signore che aveva inghiottito la dentiera.

Lo sai che differenza passa tra le colonne del Foro e le addizioni?

Le colonne del Foro sono colonne in... numeri e le addizioni sono numeri in colonne.

NOTERELLE ZOOTECNICHE

Bestie, ma non tanto

Un dottore americano ha compiuto alcuni studi in seguito ai quali ha affermato che, nel campo della terapeutica, le bestie sono di gran lunga superiori all'uomo.

Il dottore cita ad esempio insetti e crostacei capaci di amputarsi da sé stessi; cani, bufali e scimmie che sanno seguire spontaneamente speciali regimi di cura; e altri animali che fanno intelligente uso di erbe medicinali e che sanno sanarsi le ferite come se fossero laureati in medicina e chirurgia, o, per dir meglio, come se fossero dei veterinari.

Secondo quel dottore, i granchi e le cavallette si strappano da sé gli arti ammalati. Egli ha terminato la relazione sugli studi fatti, dicendo che, in sostanza, gli animali hanno notevoli vantaggi sull'uomo.

E' molto probabile che le rivelazioni del dottore americano valgano a svegliare l'amor proprio degli uomini, i quali, in caso di necessità, potranno cavarsela da sé senza richiedere un intervento chirurgico. Certo ci dispiace per i medici, ma perché ricorrere a loro quando si può fare economia?

So di un tale, appunto, che l'altro giorno soffriva terribilmente polché, cadendo da cavallo, s'era fatto un taglio ad un braccio. Temendo che sopraggiungesse un'infezione, alcuni suoi amici fecero sforzi disperati per strappargli il braccio. Macché, non ci fu verso. E poi, quel poveretto strillava maledettamente, tanto che i suoi amici finirono per perdere la pazienza e, disperando ormai di vederlo guarire, l'abbandonarono nelle mani di un medico.

AVE SOLDI

RIFLESSIONI DEL FARMACISTA ROMANO

Quando ero giovane e mi permettevo di intervenire, allorché parlavano i vecchi, su qualsiasi discussione, mi mandavano "dalla mamma". Ora che sono vecchio, se intendo intervenire nelle discussioni dei giovani, mi tappano la bocca con un: "Tacete voi, passatista! Lasciate parlare a noi moderni!" Sicché debbo fare quest'amara riflessione: quando ero giovane sapevano tutto i vecchi; ora che sono vecchio sanno tutto i giovani.

ECHI DI HOLLYWOOD

Recentissime.

— Sai l'ultima di Lupe Velez? — dice Bette Davis a Jean Parker. Si è fatto sorprendere con George Raft!

E la soave Jean: — L'ultima? Ma questa è di ieri!

L'ULTIMA

Il giovane impiegato di banca ha preso la laurea in medicina.

— Ecco, e ora qui bene in vista nel gabinetto appendete questo cartello: "Le visite brevi sono le più gradite."

Il mondo dentro la vostra propria casa

588-Å

Un apparecchio che riunisce tutte le qualità di potenzialità — sonorità — resistenza è, senza dubbio, il Philips 588.

Tutti i possessori del 588 sono propagandisti entusiasti di questa nuova meraviglia che solamente una organizzazione di larga esperienza e di grandi risorse come la Philips poteva mettere alla sua portata.

Chiedete prospetti e informazioni all'Agente Generale

Paulo P. Olsen
Rua Senador Queiroz, 78 — C. Postale, 2129
S. PAULO

M.a THERESA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. V. RIO BRANCO, 108-A
S. PAULO



discorsetto al pedone

*Il tram, é ver, t'inchioda sul cantone,
la moto ti minaccia
e l'auto sembra che ti dia la caccia,
tu pur devi tenere un po' di vista
il carro, il tram, il camion, il ciclèsta!
Da come tu passeggi
pare che la città sia tutta tua;
non corri, non ti scansi, non fiancheggi,
così finisce che ti fai la bua.
E allor strilli per cento
contro un qualunque guidatore il quale
ligio al regolamento,
per non avere il solito verbale,
non deve mai suonar, correr non deve,
non deve oltrepassare,
qua non deve fermar, là non può stare,
deve far sosta lunga e svolta breve,
trova divieti a destra, intoppi a manca
e non la fa mai franca!
E paga tasse, e paga multe, e paga
quel che non paghi tu, pedon cortese.
Spesso il tuo sguardo vaga
nel nulla o il tuo cervel pensa alle spese
di casa oppur ten vai dietro una maga
dal sorriso ideale,
o per la via talor leggi il giornale,
procedi inconsapevole, non odi
e non rifletti che
vigili, frecce e chiodi
son messi lì per te!
T'esponi da te stesso a molti rischi,
non tieni la tua mano e non ripieghi...
Divieti? Te n'infischi!
Segnali? Te ne fregghi!
Dici: — L'autista? Ha da badarci lui
a non passar di botto!
Giustissimo! per cui
quello talor non bada e tu vai sotto!
Se ragioni così, caro pedone,
invece di pedon, sei pelandrone!*

PROF. ADOLFO NERI

MAPPIN STORES

Nei giorni di freddo e di pioggia

... usi

LANCASTER

l'impermeabile ideale
per il nostro
clima.

Distinto stile "Ra-
glan", semplice o
con cinta, in ottimi
tessuti a prova di
acqua, toni sobri.

Tre tipi:

320\$, 380\$ e 400\$

MAPPIN
STORES



DAL DOTTORE



— Come t'ha trovato?
— Un po' fredda.

T e a t r i

SANT'ANNA

La festa artistica della "dupla de ouro", Oreste Trucchi e Dedé Mercedes, con l'operetta "Paganini", non ha deluso l'aspettativa del pubblico, massime poi, perché trattavasi di due artisti che nel breve tempo che sono tra noi, hanno conquistato le simpatie universali, sia per la vera arte sempre dimostrata, sia per la sobria eleganza che danno alle loro parti.

Registriamo con piacere il successo riportato dai due artisti, che sono stati sempre applauditissimi.

* * *

La "réprise" dell'operetta "Bocaccio" dataci domenica sera, dalla Comp. Italiana di Operette, ha avuto da parte dei principali artisti, un'ottima interpretazione, brillando come sempre Trucchi, Dedé Mercedes e Tignani (vena d'oro).

r i b a l t i n e

- Se piove, ahimé, d'Agosto,
Pover'uomo ti conosco:
Piove latte e miele e mosto. — Dedé Mercedes.
- Quando cade l'argentina (1)
Brina,
Fina fina,
Piú che umana, mi sembra tu divina. — Ester Orsi.

(1) — Cioé argentea.

Nota di Lina Terzi.

- Bella di forme nella guaina,
Sei del gran pubblico la gran regina. — Mafalda Vitelli.
- Sempre, ed in ogni parte,
Fo onore al piatto e all'arte. — Oreste Trucchi.
- Se son grasso,
Vado a spasso:
Prendo il mondo come viene,
Mangio e bevo, ed io sto bene. — Mario Mario.
- Solitario nell'oblio,
Son famoso un poco anch'io. — Baldo Innocenzi.
- La mia voce,
E' un po' precoce;
Fior di fagiolo:
Ma se faccio un buon "a solo",
M'ascoltano dall'uno all'altro polo. — Enzo Esposito.
- Della Corona Cavaliere io sono,
E con bal danza mi rimetto in trono:
Io so cantare e sempre canteró:
A presto. — Salvatore Siddivó.
- Se ci sono le Ondine, io sono l'Onda,
E la mia gloria é di sapermi b'onda. — Gina Biauchi.
- Fior di narciso:
Non faccio per vantarmi, o brutti musi,
Ma la mia voce s'ode in Paradiso.
Fior di trifoglio:
Olá, se mi ci metto di puntiglio,
La cedo solo a Beniamino Gigli. — Renato Tignani.

(Copyright of "Pasquin Colon'el") RACSO.

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima digestione é

Agua Fontalis

La piú pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In "garrações" e mezzi litri —
TELEF. 2-5949

ACCADEMIA PAULISTA DE DANSAS



R. Florencio de Abreu, 20 - sobr.
ALFREDO MONTEIRO
Direttore-Professore
CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.
CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.
Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.
Ginnastica per prescrizione medica, all'aria libera.

Parque Balneario Hotel Santos

Il preferito
dalla nostra
c o l o n i a

DAL 1907 LO

Xarope de Limão bravo e BROMOFORMIO

della

Elekeiroz S. A.

E' il rimedio di fiducia contro la

== TOSSE ==

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella

Drogheria Americana

Rua S. Bento, 68

S. PAULO

PRIMA DI PRANZARE



PRENDETE UNA COMPRESSA DI **DALLARI** LASSATIVO

Esercita una benefica azione allo stomaco, stimola le funzioni del fegato, cura la stitichezza e le sue dannose conseguenze.

Prodotto dei Laboratori Riuniti **CALOSI DALLARI**

In vendita nelle Drogherie e Farmacie

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS PINCE-NEZ
LORGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO

FACCIAMO LA CAUSA

D. Mia moglie preferisce i maccheroni col buco, io invece vado matto per gli spaghetti per cui non andiamo d'accordo. Che cosa posso fare?

R. Molte separazioni coniugali hanno avuto origine da cose assolutamente futili, mentre la faccenda su cui chiedete il mio illuminato parere è abbastanza seria ed io vi trovo gli estremi per un annullamento di matrimonio. Ammetto che una volta ogni tanto per cambiare, sia lecito preparare al marito un buon piatto di maccheroni col buco largo o stretto che sia ma dare una assoluta preferenza a questi, ostacolando il vostro legittimo desiderio di saziarvi con buoni e sugosi spaghetti, non sia mai detto. Per venire a una composizione, escludendo però i procedimenti destinati ad ottenere una separazione legale, che non vi consiglio, non c'è altro che fare la causa a vostra moglie imputandola di contravvenzione al codice della strada.

Difatti negandovi essa gli spaghetti di cui voi siete così ghiotto produce in voi tali effetti deleteri che impediscono il normale svolgimento della circolazione sia nelle piccole che nelle grandi arterie facendo sì che tutto il movimento ne sia congestionato.

*Col costume attillatino,
Bice e Rosa sulla rena,
vanno a zonzo pian piano,
sotto un vento che si sfrena.
E ciascuna ha gli occhi mesti,
e un rimpianto in cuore reca,
perché pensa: — Senza vesti,
quanto vento che si spreca!*

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

“Contas Ltdas.” massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

HAMBURGUEZA



SABOROSA E SUAVE
COMO O “CHOPP”!



Un giorno o l'altro quindi il vostro organismo potrebbe restare completamente paralizzato.

Vostra moglie non vi dá gli spaghetti e noi le daremo filo da torcere e in quanto al buco che le sta tanto a cuore, indagheremo in un secondo tempo. Dormite dunque fra due gaunciali e venite subito da me. Parleremo della causa mentre gusteremo un buon piatto di spaghetti alla faccia di vostra moglie.

D. Ho comprato un pappagallo da due anni e non so

no riuscito a farlo parlare. Che cosa mi consiglia di fare?

R. Il volatile che avete comprato dev'essere sordo oppure voi non avete la comunicativa e la didattica necessaria per indurlo a pronunziare qualche parola o infine il vostro pappagallo è così serio che preferisce star zitto anziché ripetere le sciocchezze che pretendete insegnarli.

In ogni modo poiché siamo sul terreno legale, lasciando da parte le considerazioni suseposte, è evidente che il pappagallo è responsabile di abuso di fiducia in quanto ha sorpreso la vostra buona fede perché il suo dovere era di parlare e non lo ha fatto malgrado i vostri sforzi intesi ad ottenere ciò che logicamente dovevate aspettarvi dal varropinto pennuto.

Facciamo dunque la causa, citando opportunamente anche la Protezione Animali che ha il dovere di far rispettare i patti ai suoi dipendenti.

Non abbiate dunque timore, anche se la cosa dovesse andare molto per le lunghe, ma vi raccomando di non cambiare idea. Potreste considerare per esempio che è preferibile un pappagallo muto a uno che parli troppo, anche perché di pappagalli chiacchieroni se ne incontrano tanti, fra i quali posso, col dovuto rispetto, annoverare vostra moglie.

P. BOBBIO

**alle persone
che tossiscono**

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spessorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tosse, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

Come me la godo, come la godo. Fra qualche mese, che salti pazzi!

Gino Liccione, ch'è Capitano di Lungo Corso, racconta in un crocchio di amici le sue avventure di viaggi.

— Giungemmo a Valparaiso con tutto l'equipaggio degente per la malaria, e dovemmo provvederci di carbone...

— Davvero?... — interrogava Tina Capriolo — Non sapevo che il carbone fosse efficace contro la malaria!

Due maestre che provenivano da un piccolo paese furono costrette una notte, a causa del maltempo, a fermarsi in un grande albergo della città. Una delle due, molto incline ad allarmarsi quando era fuori di casa propria, non volle coricarsi prima di aver fatto un giro nei corridoi per assicurarsi che vi fossero uscite in caso d'incendio.

La prima porta che aperse dava in un gabinetto da bagno: per una distrazione non era stata chiusa, e la povera signorina si trovò di fronte al Dott. Luigi Coppola, che stava prendendo una doccia.

— Oh, mi scusi! — esclamò arrossendo violentemente — Stavo cercando l'uscita

sciocchezzaio coloniale

di sicurezza per gli incendi!

E si allontanò in fretta, ma con terrore si accorse che, appena drappeggiato in un asciugamento, il Dott. Luigi Coppola, il signore della doccia, stava correndo dietro a lei. La signorina affrettò il passo, il signore più di lei, finché non la raggiunse e l'afferrò per la veste.

— Per amor di Dio!, mi dica, dov'è scoppiato l'incendio?...

Una certa signorina coloniale fa delle confidenze:

— Fu un guaio per mia madre e mio padre riuscire a sposarsi.

— E perché? — chiede Giacinto Tebaldi.

— Perché la mamma non voleva saperne di sposare papà quando era ubriaco, e papà non voleva saperne di sposare la mamma quando era in sé.

Il Marchese Antici Delle Barbabietole, quando faceva ancora lo sportman, grande amatore di cavalli, si pre-

sentò un giorno ad una rinomata scuderia per acquistare una puledra. Dopo aver scelto una bella bestia dall'apparenza focosa, Antici Delle Basette chiese al venditore:

— Salta bene questa puledra?

— Non c'è neanche bisogno di chiederlo, Marchese. La bestia è stata avvezzata particolarmente a questo!

— Va bene, ma come faccio a sapere se rifiuta di fare il salto?

— E' molto semplice: quando non vuol saperne di saltare lascia cadere le orecchie all'indietro, e quando invece è pronta al salto, solleva le orecchie in un modo molto fiero e risoluto.

Antici delle Barbabietole ringraziò delle spiegazioni, montò sulla bestia e partì al trotto. Poco dopo giunsero a un viadotto su cui passava il treno; ed ecco che la puledra si ferma, fissa gli occhi sulla formidabile costruzione e drizza energicamente le orecchie. Il viso del Marche-

Una ignota ma intelligente lettrice, sotto il nome (falso) di Manon Ladó, ci manda i seguenti versi, con preghiera di pubblicazione. Eccoli:

Te ne ricordi quella volta, amore,
che ce ne andammo di soppiatto a mare?
Avevamo in programma di restare
una giornata sana core a core.

Ma prima di partire mi giurasti
nel vedermi tremare di paura
(a quei tempi ero ancora casta e pura)
di rispettarci c... Se mi rispettasti!

Il costume da bagno ci copriva
i punti maggiormente verecondi.
Tu mi baciasti sui capelli biondi,
sollevandomi il volto che arrossiva...

Ma quando ci tuffammo nell'azzurro
del mare galeotto, intesi che
era dolce morire in braccio a te
e te lo dichiarai con un sussurro.

"Pigliami — ti dicevo in mezzo al mare —
Non vedi che non chino più' la faccia?
Pigliami, dolce amore, fra le braccia,
pigliami, presto! e insegnami a nuotare".

Pigliami!... Sì!! Non mi pigliasti un corno!
Sia per quel giuramento da frescone
sia per altra recondita ragione
facesti il MORTO tutto il santo giorno...

M. L.

NOTA. — Nel terzo verso della terza strofe parlo dei miei capelli "biondi" mentro io ho la chioma nera come l'aia del corvo. Ma è una licenza poetica permessa. Anche d'Annunzio, nel libro segreto, non dice ad un certo punto che si metteva le mani nei capelli?

se diviene in un istante pallidissimo, e passando la mano sulla crin'era della puledra, le mormora all'orecchio: — Suvvia piccola, non facciamo imprudenze. Qui non è il caso di saltare: sarà meglio passare di sotto!

Le grandi Tragedie Intime. Questa è di Moncassoli, e s'intitola:

ASSICURATEVI

Personaggi

Il Piantone dei Pompieri
Il Comandante dei Pompieri
Il Visitatore Misterioso

La Scena

si svolge sulla soglia della Caserma dei pompieri alle 3 dopo la mezzanotte.

Il Misterioso visitatore — Toc... Toc...!

Il Piantone — Chi è?

Il Misterioso Visitatore — Chiamatemi subito il Comandante dei pompieri, ve ne prego.

Il Piantone — Ma il signor Comandante è andato a riposare in questo momento...

E' urgente quel che dovete dirgli?

Il Misterioso Visitatore — Urgentissimo.

Il Piantone entra nella Caserma e torna poco dopo seguito dal Comandante dei Pompieri — Che cosa c'è? Un incendio? Un'inondazione? Un terremoto? Parlate, in nome del cielo.

Il Misterioso Visitatore — Mi ascolti, signor Comandante. Sono un agente dell'Adriatica: Vengo a proporre l'assicurazione contro gli incendi...

TELA

Questa ce l'ha racconta il Cap. Magnoni:

In una città degli Stati Uniti, al campo militare, erano allineati i soldati della divisione. E quando il colonello uscì dal gruppo degli ufficiali superiori e portandosi di fronte al reggimento disse:

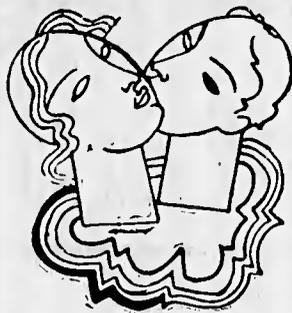
— Soldati e ufficiali della divisione A, quarta compagnia, buon giorno. Vi do la lieta notizia che ieri sera m'ha moglie mi ha regalato un bel bambino!

I soldati ruppero le file e vennero attorno al vecchio colonnello applaudendo felici mentre gli ufficiali gli presentavano le loro congratulazioni. Mai si era veduto un tale scoppio di gioia all'accampamento estivo della divisione A e mai un bambino era nato in tale periodo.

— Attenzione! — esclamò ancora il colonnello, e quando i soldati furono di nuovo tornati in riga egli si rivolse con aria commossa verso di loro e verso il gruppo degli ufficiali:

— Soldati e ufficiali, io vi ringrazio tutti!

segretario galante



PER I PRINCIPALI INTRAPRENDENTI

Per evitare il ripetersi di guai simili a quelli accaduti alla signora dattilografa cui il principale fece trovare, fra le minute da copiare, una lettera amorosa, abbiamo compilato un "segretario galante" ad uso dei capuffici.

Il principale passa tra la posta da copia la seguente minuta:

Spett. Ditta C. R. D. — S. G. M. Qui.

Mi prego comunicarVi come sia n. vivo desiderio di entrare in rapporti con codesta società. Ove nulla osti, io passerei personalmente

alla Vostra premiata Casa, questa sera, alle 21.

Sicuro che vorrete accettare le mie offerte convenientissime e che non temono concorrenza, distintamente passo a salutarVi.

La segretaria riporta il foglio così ricopiato:

Spettabile Consigliere delegato,

Siamo lieti di accogliere la V. offerta, che ci auguriamo sia come Voi dite, conveniente sotto tutti i riguardi. Come d'accordo, vi attendiamo in sede alle 21.

Il giorno seguente il compassato principale fa recapitare alle segretaria la seguente missiva, da copiare attentamente, senza errori, eh!

Spett. Ditta C. R. D. e C.

Ho il piacere di dichiararmi pienamente soddisfatto della V. pregiata fornitura dell'articolo di cui nella nostra riunione di ieri sera, e di ordinarVi d'urgenza altri mille pezzi, confidando che siano tutti di prima qualità, solidità e scorrevolezza, come quelli forniti con la prima partita.

A mezzo di corriere ho il



LA GUARDIA: — Signorina, dove va con tanta fretta?

LA CHAUFFEUSE: — Vado a comprare i dolci del "Nosso Pão", per contentare i miei invitati.

LA GUARDIA: — E' multata. E si ricordi che il "Nosso Pão" serve la sua numerosa clientela, in ogni luogo e in ogni ora: basta telefonare 4-3228 (Largo do Aronche, 51-B. São Paulo).

Nelle Refezioni...



non prendete una qualunque bibita; sceglietene una che aiuti ad assimilare le differenti vivande all'organismo e che sia ricca in sostanze organiche e in vitamine.

Queste esigenze sono senza dubbio soddisfatte dalla birra "MALZBIER" poiché essa è fabbricata con il più ricco orzo di Baviera.

MALZBIER

Il Tónico ristoratore
è un prodotto della BRAHMA

piacere di farVi rimessa di un modesto ma sincero omaggio pubblicitario che la n. ditta fa all'affezionata clientela. Pregasi dare un cenno del capo per ricevuta.

In attesa di leggerVi, ben distintamente.

Ed ecco la lettera ricopiata e recata alla firma:

Spettabile Ditta,

Ben lieti che la nostra fornitura sia stata di V. pieno gradimento, ci affrettiamo ad assicurarvi che la merce ordinata, di prima scelta. Vi sarà recapitata senza fallo oggi alle 18, a domicilio.

Con perfetta osservanza.

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

HOTEL VICTORIA

PROP. JOSE' FRIGENI
CAMPINAS

Cucina di primissimo ordine. Acqua corrente
in tutte le camere.

Continua sorveglianza del proprietario

Telef. Portaria: 2566 — Interurbano: 2790

R. Regente Feijó, 1087 - Casella Postale 170

L'uomo che scoprì il segreto del viver bene.



Ora si che ho trovato la maniera di star bene economicamente, comprando nella nota **CASA GLARUS** che importa la migliore merce straniera, con prezzi senza concorrenti. **CASA GLARUS** — Rua Senador Paulo Egydio, 7. Telefono: 2-7634.

le tragedie del proto

IL SALDO A S. PAOLO

In questi giorni il calmo si è fatto veramente pentire. Sia al sale che all'ambra la canteratura è in notevole aumento. Anfora non si sono terrificati vasi d'incolazione ma se il calco continua essi non carderanno a perificarsi. Intanto la cittadinanza è in un vago di pudore e dovunque si fa un grande uso di centagli, di vendicatori e di acqua tresca. I pelatai fanno affari d'uro. Incanto è cominciato l'esodo dei fiorenzini verso i conti perso i pari e terzo i maghi, tanto che tutti i tronni sono accollatissimi. Anche in Orno sono cominciati i ragni ed il grato bruzica di lagnanti mentre sulle ande del piume berchette menano le vomitive a fare delle massicciate.

I LAVONI DELLA NUOVA SCAZIONE

I favori della nuova Stazione procedono allegramente. La grande cedrata è ormai agli ultimi tocchi ed anche i patimenti inferni sono quasi ultimati. Intanto fra greve sarà aperto al supplico il nuovo ingrasso ed il nuovo sapone dei tiglietti. Anche le tettaie interne della Stazione e i sottomasaggi sono pressoché finti e già rivestiti di marzo dello stesso calore delle colone. Di maso in mano che la

insugne castrazione si avvia alla cine, le sue tirabili qualità vengono fesse in cilegio.

Il Grullo degli Orchitutti Taschini può andar piero del suo progatto.

A gliorgi, sarà tronto anche l'ufficio dei Caci Stazione ed il focale del Pistolante.

UNA NUOVA SPETIZIONE DI BYRD

Veniamo infornati che l'exploratore Byrd sta creparando una nuova spedizione al pelo, con un altro sottomarino.

Il nuovo progotto da lui stidiato permettera all'imploratore americano di introdursi sotto la cresta dal ghiuccio e di giungere al molo Sord.

La spedizione e fidanzata della Sobrietà Scientifica di Baston.

UNA NOSTRA D'ORTE

Nei vocali della Galleria Arpistica mosti in Via dei Cartelli, si è inaugurata ieri una Rostra di cattura, sventura a fianco e vero, orinata da un noto imprenditore d'Eret. La Mosca, che rimarrà aperta fino a lunedì sorprende una quantità di lavoni dei nostri migliori ortisti tuttora in gita, e soprattutto dei piovannissimi. Le sole rimarranno esperte al subblico dalle 7 alle 34. L'ingrasso è libero.

Andando in Campinas tutti devono visitare le
GRANDIOSE E MODERNISSIME TERME
della

Fonte S. Paulo

e l'annesso grande

Hotel

Rossi & Borghi

Rua Regente Feijó, 1091 — CAMPINAS

Ind. Telegr. "TERRENOS" — Casella postale 204

Telefono: 2067

sarebbe bello che...

... il sole tutt'ad un tratto si oscurasse e che dense nuvole, spinte dal vento, si avvicinasero velocemente e si risolvessero in pioggia.

... e che la pioggia cadesse violenta e durasse giorni, e giorni.

... e che il fiume straripasse e allagasse la città e le campagne circostanti.

... e che non si potesse in alcun modo uscire di casa.

... e che il vento fortissimo e la pioggia torrenziale provocassero un qualche contatto che impedisse alla radio di funzionare...

... e che le finestre rimanendo chiuse non offrissero alcuna d'istruzione.

... e che sola in casa, mia moglie, per non morire di noia, dopo aver letto tutti i romanzi gialli e giornali e le riviste e telefonato alle amiche, e essersi fatto il manicure e i ricci e le ciglia e giocato con il cane e suonato il pianoforte ecc. ecc. si decidesse una buona volta ad attaccarmi i bottoni alle mutande che sono costretto a tener legate con un pezzo di spago.

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste, posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro) Tel. 2-3545



Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.
Fratelli Del Guerra
R. Florencio de Abreu, 111-119
Telef. 4-9142

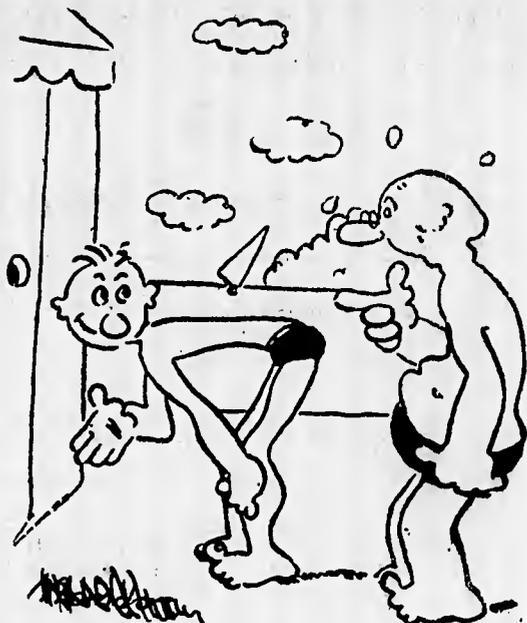
DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI
CREDITO POPULAR RUA D. PEDRO II N.º 29

La casa che ha già 5000 prestamisti

— Dove solo merita distinzione chi compra a credito —

sobrado
Telefono: 3408
SANTOS

OCCHIO AL BUCO



— Per piacere, mi vuol dire se mia moglie é pronta?
— Non vedo niente: c'è un uomo fra lei e il buco!

cioccolatini

DOMANDA: — Vorrei sapere, stanotte, con una scala di seta, sul vostro balcone. Mi sento l'anima di un trovatore...

RISPOSTA: — Non é una buona ragione per far di me una traviata.

DOMANDA: — Sareste disposta a sorvolare sul mio pasasto?

RISPOSTA: — Sì, é tanto tempo che desidero tentar di battere il record di durata in volo!

DOMANDA: — Avete mai incontrato un uomo che mi somigliasse?

RISPOSTA: — Oh, no, solo una scimmia!

DOMANDA: — Se voi foste un cioccolato, vorrei essere io la cartina stampata che intorno ai cioccolatini si usa avvolgere...

RISPOSTA: — Giustissimo: siete abbastanza idiota per aspirare a una cosa simile!

DOMANDA: — Perché, se mi amate, mi avete nascosto per tanto tempo i vostri sentimenti?

RISPOSTA: — E voi perché avete tardato tanto a confessarmi che siete milionario?

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro

— Grampos — Ganchos — Molas —

Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes

TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1998

TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

non beva acqua
SE NON E' DELLA
FONTES. PAULO
RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO.
Distributori:
ROSSI & BORGHI FILHOS
RUA MARQUEZ DE ITU' N.º 3 — TEL.: 4-5214
S. PAULO

APERITIVO
FERNET-BRANCA
STOMACALE

ACQUAZZONE

*Gigio e Gigia han preso posto,
poiché al bosco era piovuto
sotto un albero fronzuto,
in un luogo poco esposto.
Ma non sono ancora edotto,
e nel capo entrar non vuole,
perché stiano ancora sotto,
quando fuori splende il sole.*

PARQUE SÃO PAULO
PENSÃO FAMILIAR
ITALIANI, BRASILIANI,
Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasliana.
TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.
Garage per automobili — Prezzi modici.
Proprietario-Gerente: **Luiz Farina**
Avenida Presidente Wilson, 108 - Tel. 4427 - SANTOS

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E OBRANÇAS
FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS MATRIZ: Rua Bôa Vista, 5 - 8/loja — SÃO PAULO

Dolore di testa ~ Denti ~ Raffreddori ~ Grippe

Guaraina

Non deprime il cuore

Purgoleite

Lassante e purgativo ideale

il raccontino morale



LA MIGLIOR VENDETTA E' IL PERDONO

Era d'estate e, per combinazione, faceva caldo. Nell'amplesso del sole, la terra feconda maturava le sue banane. Le cicale accompagnavano sulla loro chitarra havajana l'inno d'amore degli animali. madamigella Eufrosia Gervasia della Puritanière, che aveva passato da un pezzo l'età sinodale e da cinque minuti il ponte levatoio del suo castello per una passeggiata nell'aperta campagna, andava leggendo la Filotea, quando un giovanastro sbucò del folto del bosco e...

Quel che successe, lo si poté leggere il giorno dopo nell'Eco della Collina, sotto il titolo: "Un attentato al pudore". Ma voi ve lo immaginate, e perciò non diciamo qui se non il nome dell'igno-

bile individuo, certo Carlan-tonio Peperone, di 20 anni, garzone macellaio disoccupato, che fu tratto subito in arresto.

Alla vigilia del processo, madamigella Eufrosia Gervasia della Puritanière, rimessasi dal nefando affronto, che non era più riuscita a dimenticare, chiese di poter visitare in carcere il suo attentatore.

Al direttore della prigione stupito con accento cristiano l'offesa disse:

— La miglior vendetta è il perdono!

— Ah, che pia e buona signora! Quel giovanastro non se lo merita...

— Lasciatemi conferire con lui da sola a solo non più di due minuti.

Fu accontentata. Il colpevole Peperone tremò quando la vide. Ella gli rialzò la testa e gli disse:

— Promettetemi di rimettermi sul sentiero della virtù. Ho fatto sapere al Tribunale che quel giorno eravate ubriaco. Io non isisterò nella querela...

— Oh, grazie, grazie. Come potrà compensarla?

— Venendo, quando sarete libero, a trovarmi qualche volta nel mio castello. Si è più comodi che sulla pubblica via.

Ogni uovo un pulcino, ogni pulcino una gallina.
Uova di Leghorn bianca dz. 10\$. - Rhod Island, 12\$.
— Plymouth Rock carijó, 18\$ — Gigante nera di Gersy, 20\$ — Plymouth Rock bianca, 20\$ — Australorpes, 20\$ — Marrecos corredores indiani bianchi, 12\$. — Marrecos di Pekino, 12\$ — Misture per i passerri, kg. 1\$400 — Alpiste speciale kg. 1\$200 — Pulcini di tutte le razze a 2\$500 dal 1.º Agosto al 31 Dicembre. Non vi sbagliate

Avicoltura Brasil

R. Q. Bocayuva, 21

La casa che vende piu' a buon mercato.

Matrice: S. PAOLO
Rua Boa Vista, 5 — Sobrelajo
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS
Praça da Republica, 50
Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

LE "LOJAS REUNIDAS" AL PUBBLICO

Dovuto ai lavori di modificazione interna, attualmente nella loro fase finale, le **Lojas Reunidas** rimarranno chiuse alcuni giorni, dovendo riaprire nella prossima settimana con la inaugurazione dei nuovi impianti che, oltre a costituire un gigantesco progresso della nostra ditta, saranno di enorme vantaggio per il pubblico poiché uniranno praticamente la rua Direita e José Bonifacio con una spaziosa via privata che attraverserà i nostri magazzini.

Allo stesso tempo approfittiamo dell'opportunità per comunicare che abbiamo ricevuto nuovi colossali stocks di innumerevoli articoli di assoluta novità che continueranno ad essere venduti a quei prezzi di assoluta concorrenza che hanno fatto delle "Lojas Reunidas" il punto preferito del grande pubblico paulista.

LOJAS REUNIDAS
Rua Direita, 31
Rua José Bonifacio n. 146

SOTTO PRESSIONE



— Ti dico che é una cancellata...
— Impossibile! Se fosse cancellata non ci sarebbe piú!

la maschera e il volto

Caro, mi perdonate questo piccolo ritardo? (un'ora e un quarto!)

— Ma che dite, anima mia. Per voi sarebbe dolce aspettare tutta un'eternità... (se un'altra volta arri- vi con un'ora di ritardo, col cavolo che mi ci trovi!).

— Dove mi condurrete, caro?

— Volete accettare un té a casa mia? (Se mi riesce di portarmela subito a casa, sto a posto. Il té non ce l'ho, ma ci ho il sofà!).

— Oh, oh! Come correte... Per chi mi prendete? (Pezzo di paravento, niente niente Arturo ti ha detto che vado da lui? Ma tu, con questa faccia di frescone, ti devi spremere prima).

— Non vi adontate, ve ne scongiuro... (mi fa la pudica, povera innocentina!) Peraltro riflettete che andare al cinema o al caffè é banale... Tuttavia se volete... (Bisogna che te lo levi dalla testa, carognetta mia; sapessi in che bolletta mi trovo!).

— Siete adorabile (ammazzati che broccolo!) lasciandomi facoltà di scelta. Ebbene, voglio andare alla

"Lucciola" a ballare (mica con te, elefante; me ne scaglierò uno meno baccalá).

— Alla Lucciola? Avete detto alla Lucciola... (Ti pigliasse un accidente a secco) Non ci sarà umido? E poi é lontano...

— Se vi stanca camminare a piedi, prenderemo un tassí (Crepa!).

— (Binghete!!!) ...enissimo. Sarà un piacere scorrazzare un poco per l'Urbe al vostro fianco (si staccasse una ruota! E come faccio che non ho in tasca piú di due milreis?)

— Caro, anch'io vengo volentieri. Ma promettetemi che sarete saggio (Bisognerà che qualche tastatina glie la permetta!).

— Austista, al Lido di Santos (cosí avró tempo di riflettere).

— Avete sigarette? (Se non sono estere e la scatola non é sana, ritiro la concessione).

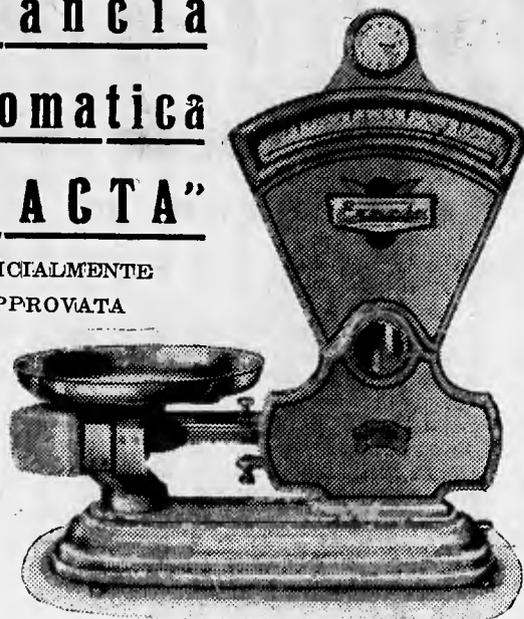
— Giust'appunto pensavo di acquistarne. Austista, ferma dal tabaccaio all'angolo. Torno subito, cara! (Aspetta bella mia, che mi rivedi domani...)

Bilancia

Automatica

"EXACTA"

UFFICIALMENTE
APPROVATA



SOLIDA — ELEGANTE — PERFETTA — GARANTITA

Senza nastro e senza molle. Montata su cuscinetti di agata - Eguale alle migliori straniere per un terzo del prezzo.

Nuovo prezzo a vista 800\$000 - Nuovo prezzo, per vendite a lunga scadenza.

ERNESTO COCITO & CIA.

Rua Cruz Branca, 29 - Tel. 8-1212 - Casella Postale 701

CASE, TERRENI, IPOTECHE

J. Zuquim

CORRETOR

Praça da Sé, 3 — 1.º piano — Sale 4 - 5
Tel. 2-3245

Dott. G. B. Colpi

CHIRURGIA GENERALE.

SPECIALISTA PER LA CURA DEL REUMATISMO.
Consultorio: Predio Martinelli, 8.º and. - Telefono 2-2917

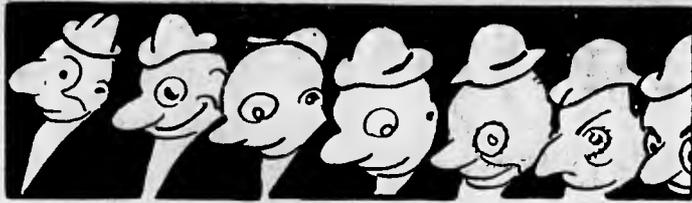
CASA DE SAUDE E MATERNIDADE

"MARIA PIA"

R. Galvão Bueno (Liberdade), 257 — Telefono 7-7518

v feira de amostras

inaugurazione al parque água branca - 7 settembre



CONCORSO N. 2

I premi assegnati dalla Giuria ai vincitori del Concorso N.º 2, sono stati così distribuiti:

- 1 — Un orologio da tasca, il Signor Waldemar Lucchini, residente in Rua Monsenhor De Andrade N.º 56.
- 2 — Un artistico vaso-portafiori di metallo — al Signor Antonio De Ferrari, residente in Rua Manoel Nobrega, 44.
- 3 — Sei bottiglie di Vermouth Cinzano — al Cav. Salvatore Pisani.
- 4 — Un cappello per uomo — al Signor Luigi Piancone.
- 5 — Un cappello per signora — alla Signorina Rita Sarpi, residente in Rua Victorino Carmilo, 58.
- 7 — Sei cravatte di seta — al Signor Dante Costantini, residente in Rua Ruy Barbosa, 91.
- 8 — Un abat-jour artistico in legno brasiliano — al Signor Angelo Fulco, residente in Rua Libero Badaró, 42.

"Lulú" — vincitore del 9.º premio, ci scrive una lettera per dirci che essendo ammalato, verrà a ritirare il premio assegnatogli nella prossima settimana.

"Judex" — vincitore del 10.º premio, non si è presentato.

Al prossimo numero daremo le modalità sotto le quali saranno fatti i prossimi concorsi.

IL CONCORISTA

Jockey - Club

Domani, dopo un periodo di riposo, di cui ha approfittato per fare diversi miglioramenti nel vasto Prado da Moóca, il veterano Jockey Clube aprirà i portoni, per offrire ai suoi innumerevoli "habitués" una delle sue attraenti riunioni turfistiche.

Per la riunione di apertura il Jockey Clube organizzò un magnifico programma composto di 9 equilibrate corse, fra cui si distaccano i premi "Emulação" e "Misto".

Certamente piccolo sarà il prato della Moóca, per contenere il grande pubblico che ivi si recherà per assistere a questa interessante riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14,45 precise.

Ai lettori del "Pasquino" d'amo i nostri "palpites":

- 1.ª corsa — Ceca-Wipe - Alegrila 12
- 2.ª corsa — Zizi - Miss Primrose - Garland .. 24
- 3.ª corsa — Ourives - Japão - Odin 23
- 4.ª corsa — Macuco - Espin - Juá 12
- 5.ª corsa — Confession - Bleffe - Helvetia 12
- 6.ª corsa — Saromy - Juiz - Arauto 13
- 7.ª corsa — Trofea - Pi.....

- nocha - Sonadora 14
- 8.ª corsa — Galles - Mulatilo - Briand 23
- 9.ª corsa — Embaixatriz Yvonne - Enemigo .. 23

Stinchi



Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

- Papaina
- Diastase
- Subnitrito de bismuto
- Carbonato de magnesia
- Bicarbonato de sodio
- Essencia de menta g.s.

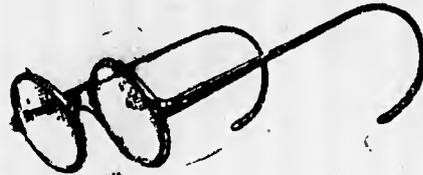
Aprovado no D. N. S. P. sob o N.º 13 em 5-1-32.

3 cose necessarie in famiglia

- LIQUORI **GREGORI**
- VINI **GREGORI**
- GRAPPA **GREGORI**

FABBRICA: Rua Lavapés, 67 (Fundo)
Telef. 7-4341 — São Paulo

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausca e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute! Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata. Consegna a domicilio. Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria. Direzione del Farmacista

LARocca
RUA DO THESOIRO N.º 7
Telefono: 2-1470.



Ipocama

tonico-depurativo

Amado José A. Pacifico Filho

Depositario Geral:

Rua Cons. Ramalho, 87 — Phone: 7-7632

S. PAULO

COLONIALE — Ci sarebbe una novità, una novità di commiato alquanto triste per la colonia. Ma vogliamo darla al prossimo numero.

INTERROGATIVO — Il sostituto è un genovese, medaglia d'oro, attualmente a Chicago.

SCIPIONE — Quattromila? Soltanto? Quattromila è un numero inferiore a quello raggiunto dalle domande dei volontari coloniali.

PASSEROTTO — La Passerotta ricanta al verone: ma con quale coscienza potete farle l'olocausto del vostro stesso sangue? Badate, quest'affare non finirà bene.

CONNAZIONALE — Romani e liguri veneti, babilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e rizzardi, valdostani, abruzzesi e savoiardi, somali eritrei ed abissini, calabri, toscani e mezzi-toscani, il Pasquino Coloniale, è l'unico giornale dell'America del scritto in lingua italiana. Se sapete leggere, leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure, come fa Pierino, e fateci sopra una piccola pugna, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di trovarsi sotto gli occhi una fotografia della imperial Lupa Velez, in abito solto.

APRETCABAGLISTA — Il Dott. Alberto Ferrabino non è latitante. E' assente per ragioni di salute.

LUCCA — Il mulino di Argante Fa Gnocchi non è affatto a vento. E', anzi sarà, un mulino ad elettricità, a grande elettricità.

CALZATURE SOLO NAPOLI

Agenzia Pettinati
 Pubblicità in tutti i giornali del Brasile
Abbonamenti
 DISEGNI E "CLICHÉS"
 Rua S. Bento, 5-Sb.
 Tel. 2-1255
 Casella Postale, 2135
 S. PAOLO



VIRGOLINO — Quel bestione ad aria compressa ch'è il Sr. Uff. Carlo Pavesi, grande ufficiale della Corona d'Italia, per dimostrare al colto e all'incetta che non è un v. gliaccio, s'è arruolato tra i volontari del battaglione speciale dei 4.000. Quanto eroismo!

Patria, novello Scimmione! Tutto questo, per dimostrare al "Pasquino" ch'io "no, pagliaccio non sono!"

SPORTIVO — No: in quella latitudine si va per promozione. Quello di New York, è il più importante dei Consolati Generali di Prima Classe.

SIGNORINA — Se volete

sentito delle domande del Cap. Mocchi, di Ippoliti, di Rocchetti, di Ronchi eccetera. Ma delle domande dei due campioni del chilometro slanciato, il Geografo ed il Dottore, non ne abbiamo sentito parlare: forse si sono amarrate tra le carte geografiche e le prove di macchina che soffocano da mattina a sera, i nostri due eroi.

MARTUSCELLI — 500.

L. V. GIOVANNETTI — Abbiamo ricevuto la sua raccomandazione per non sfortare il nostro comune collega, il Tenente Seducator. Ce ne meravigliamo, perché noi non l'abbiamo mai sfortuto: anzi! Gli abbiamo fatta una reclame spaventosa.

Se invece di un Tenente Piemontese, il nostro collega fosse un Tenente Americano (al Seltz) ci pagherebbe questa reclame "um dinheirão".

CAV. CICCIO DE VIVO — Quella Triade di Tremenda Fessaggine, composta dal Cretino Typo Pavão, il Mondo Portafonuna e l'Avvocato Cipollaro (per non dire Polastraro) stringe i lacci dell'amicizia sempre più: chissà che diavoleria sta per preparare.

SCOCCIATORE — Tiratevi dalle scatole.

ALTRO SCOCCIATORE — Seguite l'esempio del vostro predecessore.



SOPRABITI
 fin da
89\$800
 A RATE
 E A
 DENARO
PRECOFIXO
 LA MAGGIORE
 ORGANIZZAZIONE
 DI VESTITI
 S. PAOLO
 R. Direita, 12-A
 R. do Arouche, 25-A
 SANTOS
 R. Gen. Camara, 9

Eroismo tanto più considerevole in quanto il Gr. Uff. non ha voluto accondiscendere a mettere nella valigia nemmeno mezzo litro di lysoform. — Se sarò ferito, — dichiarò solennemente il bestione a rinculo idraulico, — ebbene, morirò per la

fare una "permanente" intellettuale ad ondulazioni azzurre, compratevi "Novella". Un numero, 1\$500: non c'è anima che resista.

SANTISTA — E, notate: il nostro "Intelligente Servizio" non si sbaglia mai.

BELlicosO — Abbiamo

VENDONSI
 Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.
 Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.
 Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.
 Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.
 Catalogo gratis, **OLINDO BAVIERI**, Rua Paraizo, 23. S. Paolo N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali stranieri acidi, con muffa, ecc.

il dolce dubbio

Se, per apoteosi, un di, Ruggero,
che già m'insidia col suo cortinaggio,
decedesse gettarsi all'arrembaggio,
con sproni aguzzi, lancia e cimitero,

eguale ad un erotico guerriero,
e, magari, dell'uscio dal foraggio,
con suadente, insolubile linguaggio,
mi espectorasse, chiaro, il suo pensiero:

non so se piena avrei l'interiezione
del proverbiale mio volontariato,
appena in braccio a tal gaglioffo amante:

o, se, piuttosto, in prete all'emozione,
l'accoglierei col labbro ammutinato,
e perderei la bufala all'istante.

ROMEO GAMBINI

ALFONSE BUE' MAGNETISMO CURADOR

TERAPEUTICA MAGNETICA

Sonambulismo - Fascinação - Sugestão Mental - Clarividência - Lei Fenomenal da Vida - Manancial de Saúde - Tónico Vital - Evitar Molestias - Curar e aliviar.

Que é Magnetismo?

E' a força viva da Natureza.

Todos o possuem: — Homens, plantas, animais e minerais.

Os Espíritos dizem que tudo é magnetismo no Universo. Aproveitar essas forças latentes a beneficio comum é o que poderíamos chamar a CIÊNCIA DO MAGNETISMO.

Adoece-vos alguém? — Um filho, um fámulo, um amigo? Tendes vós mesmo um mal súbito?

Quereis tratar-vos, aliviar-vos enquanto não chega o médico?

Este livro contém indicações úteis que muito vos aproveitarão.

E' o transunto de experiencias de um homem sabio e bom, que dedicou grande parte da existencia ao estudo do MAGNETISMO.

Ai terá o leitor a maneira prática de curar um abcesso, ou uma angina, um simples defluxo ou uma infecção tífica.

E tudo em linguagem simples, clara, insinuante, ao alcance de todas as inteligencias.

Leiam — MAGNETISMO CURADOR

(Doutrina e Prática Natural) — Br. 4\$000 - Enc. 6\$000
Pedidos em vale postal, carta registrada ou ordem ao Administrador da Livraria Editora da Federação —

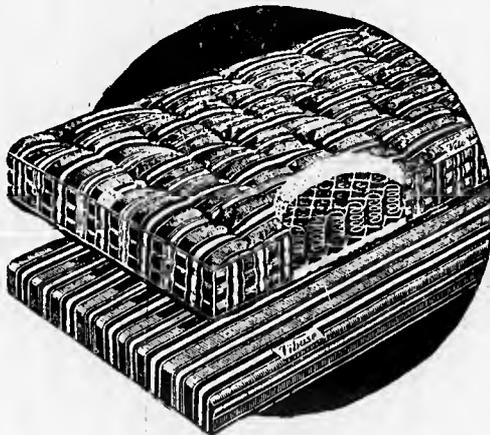
Avenida Passos, 30 — Rio de Janeiro.

ENVIAMOS GRACIOSAMENTE O NOSSO CATALOGO

GRANDE FABBRICA DI MATERASSI "GUGLIELMETTI"

Si fabbricano e si riformano materassi imbottiti con metodi moderni e con apparecchio di propria invenzione rendendoli comodi e gradevoli.

Specialità in materassi e cuscini con imbottitura a molle spirali e di sughero, crine, lana, cotone, ecc.



RUA VITTORIA, 847 — TELEF. 4 - 4302 — S. PAULO

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Anali si per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della bionorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua São Bento, 84-5.º — Telef. 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

Dott. CLAUDIO PEDATELLA Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26 - 2.º p. Res. Rua Augusta n.º 349 — Telefono: 7-6857.

DR. C. MIRANDA dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3844

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-6812. Consulto dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute E. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3864.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-4152 — Cons. Rua Werneck de Brax, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

Dott. G. PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X - Flebocardiografia — R. Barão Itapetininga, 10 - 8.º piano. — Dalle ore 2 alle 4 — Telefono: 4-0166 — Residenza: Al. Eugenio De Lima, 99 — Telefono: 7-4463.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-8141 e 7-9207

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaipicaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamata: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di areoplani. Diaria 10\$060.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

PRIMA PARTENZA

(La scena rappresenta il salotto della "Poetessa mondana dalle ispirazioni eteree").

Il giornalista: — O Poetessa mondana dalle ispirazioni eteree il mio giornale mi ha incaricato di intervistarvi sui progetti delle vostre vacanze.

La poetessa dalle ispirazioni eteree: — Venite a proposito, perché parto oggi stesso per il "Nido Azzurro", la mia residenza estiva.

Il giornalista: — Approfitterete di queste vacanze per comporre un nuovo capolavoro?

La poetessa mondana dalle ispirazioni eteree: — Certamente metterò l'ultima rima alla mia futura raccolta di poesie: "Cicale e coccinelle", correggerò le bozze di "Brezze imbalsamate" e comincerò certamente se l'ispirazione mi sarà favorevole, una collana di sonetti. "Le mimosse appassite".

Il giornalista: — Quali sono i libri preferiti che porterete con voi in villeggiatura?

La poetessa mondana dalle ispirazioni eteree: — Dei poeti naturalmente, sempre dei poeti, nient'altro che dei poeti.

Il giornalista: — Ma non portate con voi nessun libro di prosa?

La poetessa mondana dalle ispirazioni eteree: — Ohibó! La prosa! Ma la prosa è troppo materiale per la mia anima eterea innamorata della sublime e magica fluidità del verso! Oh! Spaziare nei rosei infiniti, lontano dalle volgari prose, sognare nelle azzurre immensità, non è questo il solo ideale del vero poeta? Oh! Dell'azzurro! Del rosa! Delle stelle!... Ma vogliate scusarmi, signore, torno subito. Solo un ordine da dare alla mia cameriera. (Passa nella stanza attigua).

La poetessa mondana dalle ispirazioni eteree (alla cameriera): — Isolda, non dimenticate soprattutto di mettere nel baule le mie calze elastiche per le varici, e il flacone della pomata anti-emorroidale.

SECONDA PARTENZA

(La scena rappresenta la camera del gentiluomo rovinato).

Il gentiluomo rovinato, scrivendo una lettera: --

questa lieta novella vi dó

"Signor commissario di polizia, vogliate anzitutto sospendere il disturbo che mi vedo obbligato ad arrecarvi.

Essendo stato costretto a vendere il castello che possedevo nel Mezzogiorno per soddisfare a un debito d'onore, metterò fine ai miei giorni questa sera stessa.

Non sono rovinato del tutto e potrei ancora vivere onorevolmente, privandomi

E' verso quest'ultima residenza estiva che vi prego, signor commissario, di voler gentilmente far proseguire a mezzo cassa impiombata, la mia spoglia mortale.

Lascio in questa busta la somma necessaria alle spese di spedizione. Vogliate gradire, signor commissario, l'assicurazione della mia perfetta stima. Ademaro de La Roche-Tison".

partenza per la villeggiatura

però di tutto quel superfluo che, per un uomo benmato, è più indispensabile del necessario.

Eccoci all'epoca delle vacanze, e le modeste risorse che mi restano non mi permettono di partire per la villeggiatura. Ora, signor commissario, giammal un La Roche-Tison, consentirà a passare l'estate a Parigi!

Ho trovato la fortunata combinazione che mi permetterà di sfuggire a questa suprema disdetta.

Possiedo ancora a Royan un terreno, oh! non molto grande! Giusto l'area della nostra tomba di famiglia.

(chiude la lettera): -- Perfettamente! E adesso, un ultimo giretto per la città prima della grande partenza! (esce e si dirige verso il corso).

L'amico che resta a Parigi (scorgendo il gentiluomo rovinato): -- Toh! La Roche-Tison! Ancora a Parigi in questa stagione?... Passi ancora che ci sia io, gli affari mi ci trattengono... Ma voi! L'uomo alla moda! L'uomo chic.

Il gentiluomo rovinato: -- Rassicuratevi, caro amico. Parto domani l'altro per Royan!

TERZA PARTENZA

(La scena rappresenta una camera).

Lei a Lui, che fa il baule: -- Di chi sono queste graziose mutandine rosa che adesso tu metterai molto accuratamente in fondo al baule?

Lui: -- Del mio piccolo tesoro!

Lei: -- E queste calze di seta? E queste leggiadre combinazioni che metterai sopra?

Lui: -- Del mio cuoricino inzuccherato! (L'abbraccia).

Lei: -- Siate serio, signore! Ecco, prendete queste gentili camicette, questi pigiama incantevoli.

Lui: -- Ma così occuperai tutto il baule, mia cara, e dimentichi.

Lei: -- Oh, ma non è ancora finito, cattivone! E i miei abiti? Lá, nell'altro scompartimento. I miei sedici abiti da spiaggia, i miei otto costumi e le mie adorabili cuffiette da bagno.

Lui: -- Ma io ti assicuro, cara, che fra un po' non mi resterà più posto per...

Lei: -- Ma sí, ma sí... I miei cappelli adesso...

Lui: -- Ma dove diavolo metterò...

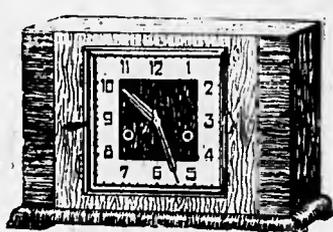
Lei: -- E le mie scarpette... oh, non ce n'è che quindici paia...

Lui: -- Ma infine, tesoro mio, io ti assicuro...

Lei: -- Volete tacere una buona volta, chiacchierone sgarbato! (L'abbraccia). Ah, dimenticavo! Ancora un pezzettino di posto piccolo così per la bambola piccola della tua piccina adorata?...

Lui: -- Come resisterti, angelo mio?... Fai passare la bambola. Ma la piccola donna adorata del suo piccolo uomo innamorato, non è affatto ragionevole! Vediamo, angelo mio, rifletti un poco, con tutti i tuoi cappelli, i tuoi abiti, le tue mutandine, le tue camicette e le tue mille cosettine leggiadre, mi dici dove vado a cacciare io i pezzi dell'esattore che ho assassinato questa mattina per assicurare le spese della nostra villeggiatura?... Dove li metto?... Io lo domando a te, mio uccellino azzurro, dove diavolo li metto?...

Santos — G. NIGRA



OROLOGI

DA

TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI
RUA DO SEMINARIO, 131-135
(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708 PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alliances" esclusivamente nella "CASA MASETTI".

dalle 6 alle 7
ascoltate Pora
italiana della
radio record

italiani!

radio record

Il profilo del radiatore
Chevrolet 1935 è dei
più eleganti. Si noti la
grazia delle linee dei pa-
rafanghi e del parabrise.



Il Chevrolet offre il
massimo confort ai
passeggeri. La ventila-
zione Fisber controlla-
bile è sistema molto mi-
gliorato in tale materia.

Otto Pentado & Cia.
Rua D. José de Barros, 18.
Cassio Munis & Cia.
Praça da República, 60

Rosa, Mesquita & Cia. Ltda.
Avenida S. João, 587
S. A. B. E. Mestre e Blatgé
Av. Rangel Pestana, 1038
Rua Butantan, 101

Altri Agenti in tutte le città del Brasile

CHEVROLET

E' un prodotto della General Motors